

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 169 (1669) ♦ Середа, 10 вересня 1997 року ♦ Ціна договірна

Ан-70 атакує європейський військовий ринок



Україна не приховує того, що прагнула й прагне вивести на європейський ринок військової техніки новий військово-транспортний літак Ан-70, заявив на прес-конференції міністр промислової політики Василь Гуреза.

Можливість постави Ан-70, розробленого Київським авіаційно-технічним комплексом (АНТК) ім. Антонова і створеного спільними зусиллями російських і українських авіапробудівників (частка участі Росії у виробництві — 80%, частка України — 20%) на озброєння країн Європи обговорювалися з європейськими авіапробудівниками, зокрема з Францією і Німеччиною, під час міжнародних авіасалонів «Іле-Бурже-97» (Франція) та «МАКС-97» (м. Жуковський, Росія), що відбулися літнього місяця року, повідомив В. Гуреза. «На даний момент переговори з цього питання тривають», — додав він. (Закінчення на 2-й стор.).

До Казахстану вдруге

14 жовтня до Казахстану із доданим офіційним візитом прибуде Президент України Леонід Кучма, повідомили агентству «Інтерфакс-Казахстан» у прес-службі МЗС Казахстану. Це вже другий візит Президента України до Алмати.

Тим часом міністр закордонних справ Казахстану Касим-Жомарт Токаєв провів переговори із заступником міністра закордонних справ України Костянтином Грищенком, який перебував у Алмати на міжнародній конференції з проблем нерозповсюдження ядерної зброї.

Говорити про імпічмент можна.



Крок до митного союзу

У столиці Молдови завершилися засідання україно-молдовської робочої групи, що працює над підготовкою проекту Договору про створення митного союзу між нашими державами. По завершенні роботи підписано відповідний протокол.

Окрім того, в Кишиневі відбулася зустріч заступника міністра закордонних справ України Б. Гудими з його молдавським колегою І. Келеческу. Під час якої йшлося про перспективи інтеграції наших держав у європейські та світові організації, розширення співробітництва в рамках ЧЕС, підготовку до проведення 52 сесії Генеральної Асамблеї ООН. Звичайно, сторони не залишили поза увагою проблему врегулювання придністровського конфлікту.

А застосувати?

Ранкове і денне засідання 9 вересня

На початку засідання народні депутати оголосили запити і заяви, які стосувалися проблем перебування іноземних військ на території України, стану здоров'я Голови Верховної Ради Олександра Мороза та першого заступника Олександра Ткаченка, а також про комунальні платежі, зарплату, пенсії, сумишництво народних депутатів тощо.

Але головним і найбільш інтригуючим чинником, звісно, залишилася ініціатива Комітету з питань правової політики та судово-правової реформи про початок процедури імпічменту Президенту України. Як наголосив головуючий на засіданні заступник Голови парламенту Віктор Мусієнко, питання він вивчає особисто і доручив зробити це юридичному відділу секретаріату Верховної Ради. Віктор Лаврентійович нагадав, що сама процедура передбачає шість етапів і тут є чимало законодавчих незгоджень і неясностей. (Закінчення на 2-й стор.).

Заводки імені Малюшова михайла дитини

— Нашому заводові можна довірити право експортувати продукцію під контролем держави, — заявив на прес-конференції в Харкові генеральний директор державного підприємства «Завод імені Малюшова» Григорій Малюш.

Він зауважив, що керівництво цього підприємства, і висловив упевненість, що таке право підприємству буде надано. Нині в Україні експорт військової

продукції займається державна компанія «Укрспецекспорт».

1996 року наша держава підписала контракт на поставку 320 танків Т-80УД Пакистанові. Загальна сума контракту — 650 млн. доларів.

Тому, кажучи про виконання цього контракту, Г. Малюш зазначив, що в нього немає сумнівів у тому, що триєтний термін буде відраховано у передбачений угодою термін. Він також повідомив, що сьогодні «багато країн» починають переговори з керівництвом підприємства з метою закупівлі бронетехніки.

«Атомкам» — особливу безпеку

В Одесі проходить міжнародна конференція, на якій розглядають проблеми безпеки та захисту атомних електростанцій. Участь беруть близько 150 фахівців і науковців з України, Росії, Білорусі, Франції, Німеччини, Польщі, Чехії, США, Китаю, Іспанії, інших країн, а також представники таких всесвітньо відомих енергетичних фірм, як «Сіменс», «Вестінгауз», «ЕДФ», «Віскода». Очікується, що конференція дасть серйозний поштовх до міжнародної кооперації та співробітництва в справі розвитку безпечних ядерних технологій.

О У Києві проходить конференція з питань експортного контролю.

О Сьогодні в Чернівцях розпочинає роботу міжнародний симпозиум з мистецтва і культурології «Обличчям до обличчя».

О У дворі житлового будинку в Луцьку під час земляних робіт знайдено авіабомбу часів Великої Вітчизняної війни.

О Поблизу станції Пшостківка Кіровоградської області селенієвським астронавтом, унаслідок чого на три години було призупинено рух поїзів на Знам'янській лінії Одеської залізниці.

О Київська міська держадміністрація виділить 70 тисяч гривень для закупівлі та доставки в зоопарк слоних. Слов давно її виглядає.

P.S.

Світлана ПИСАРЕНКО.

Тил

Для замовника — військового відомства — головним було купити якісний товар за малі гроші. За словами начальника Центрального продовольчого управління ВС України Івана Сікунди, сьогодні заборгованість з фінансування «шлункових» потягів української армії

Утім, ридового української армії не повинні кайлювати проблеми тилу. Він на передовій і має харчуватися трічі на день за будь-яких обставин. Щоб захисник Вітчизни за стратегічної потреби не пошкудував життя свого, його треба добре годувати...

Ольга ВІТЕР.

Шукали рядового...

Олексій КАВУН.

ЖИТОМНО.

Нагородили тих, хто нас рятував

Юлія ЗАХАРЧЕНКО.

Фото Анатолія ЛИСЕНКА.

Райцентр «закрытого типа»

Там мене і взяли. Не встигли ми з книжкою встигати на підвіконні біля вокзального буфета, як позаду виріс міліцейський патруль. Зробивши з мене злісну самотиницю (на дачу я везла пляшку самогону, щоб розраховатися з будівельниками), на мене зробили «підла». Оголосивши

«Моя міліція...»

Мов за помахом чарівної палички, з'явилися свідки, котрі, либонь, чергували за дверима: з вигляду одна — базарна торговка, друга — алкоголічка-бомж. Навіть не глянувши на мене, вони пройшли за стійку і підписали все, що їм було сказано.

**Кожному міліціонеру
по злочинцю!**

Я даремне намагалася з'ясувати прізвиська тих, хто мене затримав. Один з них демократично дозволив назвати його «паном капітаном». Прізвиська свого капі-

Усі мої прохання — принести води, відвести до туалету, зв'язатися з Києвом, пустити до мене кішку (білолашну тварину привезали до ніжки стільця) — було проігноровано, у відповідь — матюки й образи. А що я та-

мала наважати з наєвропейськими даними. І все-таки до подвудна настуного дня, перед тим «конфіскувавши» з мого гаманця три гривні (копійки лишиди) і приславши 176 і 178 статті Адміністративного кодексу, нас з килькою відпустили. Коли ми залишаді наш ийчий притулок, до міліції прийшло подружжя, у якого наперелодні на станції Вишняки під Фастовом пропада дочка. Вони сподівалися на допомогу міліції.

Я одержала багаті враження про Фастів. Тепер я знаю, що це — райцентр «закритого типу», де немає волн, немає зв'язку з Києвом, немає законів, нагомість є безмежна влада місцевої міліції й губляться діти...

Постраждала

Ольга МАКСИМОВА.

Правда водія тепер у законі

Наказ про введення в дію Т. взаємовідносин міліції з учасни- го руху та власниками трансп- підписано в Міністерстві внутрі- райни. Документ, що відіграв- прав громадян, спрямований змичнення законності в дія- внутрішніх справ, особливо Д- піднесення культури поведінки- міліції. Разом з тими він підійме- щодо дисципліни воліє

У документі вперше подано конкретний перелік підстав затримання транспортних засобів працівниками ДАІ та порядок цієї процедури, причини виключення посвідчення волею та заборони експлуатації транспортних засобів. Нові правила чітко регламентують правові аспекти стосунків працівників міліції з учасниками дорожнього руху, визначають повноваження працівників міліції, основні права й обов'язки воїнів.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ

НОВЕ ЮГОСЛАВСЬКЕ РОЗЛУЧЕННЯ: МІФ ЧИ РЕАЛЬНІСТЬ

ВИПИВОВИЗ з астероїда в маленькому культурному містечку Чорногорії, в оточенні сел, біля незалищеного астероїда, на стінах якого, замість традиційного «Доброївечера», красується напис: «Чорногорія в Югославії — так, у Великій Сербії — ні!»

Нинішня Союзна Республіка Югославія складається з двох суб'єктів федерації: Сербії й Чорногорії. Широки права останньої у внутрішньополітичному й економічному житті ніколи не завадали Белграду клопоту — навіть у роки жорстких санкцій, коли жити під сильним дахом, що називався СРЮ, означало добровільне приречення на волюлю. Але тепер, коли найпопулярніші зовнішньополітичні проблемами нібито розв'язано, головною болію керівництва союзу Югославії завдає сама ситуація на півночі, й не лише у неспокойному Косово, а й у донедавна лояльній Чорногорії.

Чергове загострення стосунків між Белградом і Подгоринцею може виникнути вже на початку жовтня, після чорногорських президентських виборів. Різ у тім, що єдиною впливовою політичною силою у цій республіці й гарантом югославської єдності була демократична партія соціалістів Чорногорії, але садиків її давно сдирали

но якраз через різні погляди на майбутнє відносин Подгоринці з Белградом. Конфлікти усередині ДПСЧ табору, очолюваного Милом Булатовичем (нинішнім президентом Чорногорії) й Мило Джукановичем (прем'єр-міністром). Першого альянсу між нинішнім рівнем відносин із Сербією, а прем'єр — прихильник чорногорської самостійності. Окрім того, намагання Сербії виставити статус співбратів до рівня автономного краю і пов'язати з цим «митна війна» Сербії з Чорногорією серйозно підриває репутацію цієї спільноти у Отох Милу Джукановича чорногорців шунуєтати саме завдяки його вищевисказаній економічній політиці, що дала можливість виграти «війну на кордоні». Йому симпатизує насамперед та чверть населення Чорногорії, яка виступає за бачити суб'єктивізм югославської федерації незалежними державами.

Отже, Булатович асоціюється у виборів з Белградом і не таким уже авторитетним тут Слободаном Милошевичем, президентом Сербії; Джуканович з економічною самостійністю маленької республіки, котра незабаром може перерости у незалежну політичну. А камінем спотикання у стосунках колишніх соратників став закон Республіки Чорногорії про вибори Президента, за яким кожна партія може

висувати лише одного кандидата у президенти. Бачуючи долати до власного (згідно з Милом Булатовичем) й партійний авторитет, обидва кандидати намагаються послати лідерів ДПСЧ. Олії у вогонь підлила й чорногорська виборча комісія, яка зареєструвала в липні цього року Милу Джукановича кандидатом в ДПСЧ, пізніше провела таку саму ресес-

Слово «Solidarity» перекладається з англійської як «солідарність», «solid» — твердий, «real» — дійсний. Чи не так як на мовознавчому журналу «Look Japan», сувородійстві часом на сербів та чорногорців?

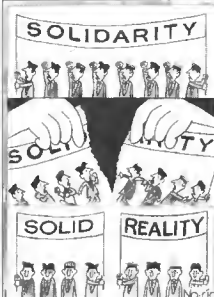
трацію стосовно президента (і тек на основі рішень). Справа дійшла до Уставного суду Чорногорії, який і висловився на користь Булатовича.

Таким чином, теперішній прем'єр втратив ініціативу, яку спочатку володів. Можливо, це сталося внаслідок скромнішої поведінки Джукановича (формально лідером «його частини» в партії є Міліша Петрович-Джурічич), а можливо, через те, що його суперників партійне прикриття було необхідне наблизити більше.

Рішення Уставного суду нічого, крім шкоди,

авторитетові соціалістів не принесло. За останніми опитуваннями, рейтинг прем'єра Джукановича хоч і не набавляло, але віннісрєдєкє показник ініційованого президента, а тому вперше з 1991 року зміна лідера в Чорногорії може стати реальністю. Так само, як і нове югославське розлучення: якщо легкозвезавіє ставлення Сербії до «братньої республіки» не зміниться, то чорногорці піуть ладі самостійно. Нинішня розстановка політичних сил у республіці робить так перспективним шиком

Осана БУЊЬВИЦКА.
Подгориня — Рилі.



• Багдад

Останнє слово за Олбрайт

Ірак зможе безперешкодно експортувати нафту в обсягах, передбачених Радою Безпечки ООН, якщо Вашингтон змінить негативне ставлення до того, що протягом трьох останніх місяців Багдад не здійснив поставку сирию в установлені терміни. Як стало відомо, всі її члени готові погодитися на тим, щоб Ірак експортував кількість нафти, якої не вистачає, щонад дозволити країні на противі наступних трьох місяців. Оліан делегата США зможе проголосувати за резолюцією лише після того, як відповідні рішення буде прийняте державним секретарем Мадлен Олбрайт.

• Мадрид

Міжнародна поліція? Щось новеньке

За створення міжнародної поліції, яка стала б доповненням міліційних сил і брала б участь у нормалізації ситуації в різних регіонах, висловився Генеральний секретар НАТО Хав'єр Солана.

Виступивши у місті Альмуньякар (Іспанія) на літніх курсах, організованих Університетом Гранаді, він заявив, що міжнародне співтовариство мало б присутити до більш активному та серйозному розгляді цієї проблеми.

• Афіни

Не лякайте наляканих

Греція підніме питання про демілітаризацію протоки Босфор, якщо Туреччина наполягатиме на своїй загрозі полати на Греші в Міжнародний суд у Гаазі щодо питання про демілітаризацію островів у східній частині Егейського моря. Проте завівав міністр національної оборони Греші Апостолос Іоаннідопулос.

• Ліхтенштейн

У КНДР — не 1997-й, а 86 рік

Учора КНДР відзначала День заснування республіки. Тисячі пхеньянів зібралися в руках прильоту до статуй і портретів колишнього президента КНДР Кім Ір Сена, що помер 1994 року. З його ім'ям пов'язане створення 9 вересня 1948 року і подальший розвиток Корейської Народно-демократичної Республіки.

Окрім того, з учорашнього дня в країні введено нове літочислення. Постанову про це прийнято центральними органами влади 8 липня цього року, в якому ринишо з дня смерті «великого Чучхе». Новий відлік часу починається з 1912 року, коли 15 квітня народився Кім Ір Сен. Дату в ракетах за 9 вересня написано таким чином: «Чучхе 86-й (1997-й) рік, 9-й місяць, 9-й день».

За повідомленнями кореспондентів «ІУ» та зарубіжних агентств.



Машиніст Лужков мріє про купівельний вагон

Кни. Значну частину публікації присвячено мєрові російської столиці Юрію Лужкову.

Лужков лоскало володіє усіма сучасними пропагандистськими прийомами, а образ його повноміжних антропи не меншій, ніж коліс у секретаря міського партії, зазначав «Шпигель». Без нього в цьому місті неможливо нічого — а з ним можна практично все. Міська адмін. має, зокрема, всі підстави стверджувати, що платинки податків сплатили тільки частку частину всіх видачків на правління промисловості. Твору востру грошей мер розробив з інших джерел: адже він повністю контролює економічне життя мі-

ста. Іншими фірми, серед яких «Вольво» та «Самсунг», і російські гіганти «Лукойл» чи «Менатеп» швидко конкурували один з одним за право виступити в ролі спонсорів ювілею Москви — адже в майбутньому це може принести чималу вигоду.

Нешовало один із політиків заявив, що Москва — це локомотив усієї країни, а московський мер — машиніст цього локомотиву. Втім, будівник капіталізму Лужков, напевно, був би не проти переістити і до купівельного вагона — коли там збільшиться місце Слімани...

За повідомленнями радостястів «Німечка хваля».

Вестдал може привести коней до води. Але змусити їх пити...

КОЛИ ми готували цю конференцію, то постійно насадували організаторам з боку Оттави: *ви маєте справу з Україною. Тут склався специфічний ситуація, яку треба віднайти на останню хвилину, але вже останній мити зробить навіть більше, ніж потрібно...*

Приблизно так Надзвичайний і Повноважний Посол Канади в Україні Крістофер Вестдал розповів про підготовку першої конференції «Канадсько-української ділової ініціативи» (КУДІ), що цього року відбулася в Канаді. Минулого тижня до польсь-

ства було запрошено близько десяти учасників конференції, щоб спільно підбити підсумки, а також узяти участь у презентації нового проєкту «Українська промислова виставка в Інтернет».

Щодо конференції КУДІ, то наша газета писала про неї чимало. Але для тих, хто вперше чує про назву нагадує: КУДІ створено з ініціативи канадських прізвятих компаній, які сподіваються завдяки контактам, започаткованим на спільній конференції, знайти партнерів в Україні. Власне, так воно й сталося. Як зазначив Крістофер Вестдал, якщо й були якісь проблеми під час конференції, то це — проблеми успіху. У української сто-

рони у конференції взяли участь 240 учасників, а з канадської — це більше. А якщо зі 100 контактів вигорить хоча б один контакт, то пошуків можна вважати вдалим.

Наступна конференція, очевидно, відбуватиметься 1998 року і цього разу — в Україні. Підготовка до неї розпочалася вже нині. Ініціатори із крєвів можна вважати і проєкт «Українська промислова виставка в Інтернет», своєрідний електронний каталог, в який занесуть інформацію про українські підприємства та фірми, що працюють у машинобудівній, металургійній, енергетичній, агропромисловій, хімічній, космічній, телекомунікаційній галузях. Тобто у сферах, де Україна має,

що запропонував зарубіжним інвесторам.

До речі, деякі українські підприємства, які побували в Оттаві, зустрілися, що канадських бізнесменів цікавить Україна лише як ринок збуту, а наші сподіваються на створення СП.

КУДІ не має грошей і не може спрямувати інвестиції в Україну, — каже Крістофер Вестдал, — так само не під силу їй і Посольству Канади. Слідне, що ми можемо зробити, — привести коней до води, але змусити їх пити ми не під силу. Коли ми говоримо канадським бізнесменам, що їм варто вкладати гроші в українську економіку, ті запитують: а чи є приклади успішного співробітництва між канадськими фірм з українськими? Сподіваюсь, після учасницької конференції такий приклад буде».

Наталія ФІЛІПЧУК.

Завжди з Вами...

...вдтепер усюди



СП "Український Мобільний Зв'язок" завжди дбає про якість та надійність зв'язку, а також про розширення спектру сервісів для своїх клієнтів, і тому пропонує Вам: **NMTT**: існуючий стандарт, що надає можливість усім клієнтам користуватися мобільним зв'язком у межах всієї України. Мережа NMTT покриває всю територію країни, більш того, найбільше суцільно державні (а їх 22) також експлуатують системи даного стандарту. **GSM**: новий стандарт, який надає якісний зв'язок та можливість розуміти [розмовляти] між собою в міжнародній мережі, а й у сучасному масштоті. На сьогодні цей стандарт є найпоширенішим цифровим стандартом у світі. Його мережа більш гнучка, зв'язок більш конфіденційний, а самі телефони легші, функціональніші та менші за розміром.

GSM + NMTT = ДВІ МЕРЕЖІ, ОДИН ОПЕРАТОР. ТІЛЬКИ УМЗ НАДАЄТЬ ВАМ ЦЮ ПЕРЕВАГУ

УМЗ - провідний оператор сотової мережі мобільних телефонів - підключений до сотової мережі GSM - підключений до сотової мережі NMTT - продає мобільні телефони та аксесуари.
253002 Україна, Київ вул. Лунинського, 16/4 тел. (044) 517-28-38

Для производителей и инвесторов

АО ОТ Концерн «Весна» (Радиозавод) г. Днепропетровск в связи с окончанием модернизации производства начал продажу высвободившихся недвижимых промышленных объектов (производственные корпуса и помещения, обособленные цеха, отдельно стоящие административные здания и склады). Есть все коммуникации, территория и подъездные пути.

Рассмотрим любые предложения (долгосрочная аренда с выкупом, совместная деятельность).

Приглашаем к сотрудничеству на договорной основе посредников по продаже недвижимости.

Обращаться:

320091, г. Днепропетровск, ул. Ленинградская, 68,

АО ОТ Концерн «Весна», управление по недвижимости.

Справки: тел.

(0562) 78-23-82, 45-53-42, факс 44-70-62.

ТТЦ «Електрон» — дочірнє підприємство ВАТ «Концерн-Електрон» м. Тернополя повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймають протягом двох місяців з моменту публікації оголошення; тел.-факс 24-41-47.

Арbitражний суд Луганської області (348016, Луганськ, пл. Героїв Великої Отеcтвенної війни, 3-а) возбуждено дело о банкротстве: 1. №05/156-10/1366 МЧП «Фриз» (349900, Лисичанськ, ул. Ворошилова, 5; р/с 1468203 в Лисичанском отделении Укробанка, МФО 304090); 2. №05/175-9/1476 ООО «Артис» (349113, Лисичанськ-13, ул. Первомайская, 201-а; р/с 467823 в Лисичанском отделении Проминвестбанка, МФО 404416);

3. №05/176-9/1496 ЧП «Алекс» (349906, Лисичанськ, ул. Дзержинского, 10; р/с 609535 в Лисичанском филиале Ред-Банка, МФО 304524); 4. №05/177-9/1486 ООО ПКФ «Веста ЛТД» (349900, Лисичанськ, ул. Свердлова, 349; р/с 468806 в Лисичанском отделении Проминвестбанка, МФО 404416);

5. №05/118-12/1026 ООО «Ликом» (349900, Лисичанськ, ул. Красная, 30; р/с 467771 в Лисичанском отделении Проминвестбанка, МФО 404416);

6. №05/117-12/1036 АОЗТ «Магазин №19 «Продтовари» (349913, Лисичанськ-13, ул. Свердлова, 365; р/с 1467152 в Лисичанском отделении Проминвестбанка, МФО 404416).

Арbitражний суд Миколаївської області порушив справу № 1191/2 про банкрутство АТБТ «Вознесенський отпороводний плодотворний комбінат». Адреса: Миколаївська область, м. Вознесенськ, вул. Кірова, 7-А, р/р 000383011 в АКБ «Україна» м. Вознесенськ, МФО 326278, код 05528734.

Претензії кредиторів та можливих санаторів приймають у місячний термін з дня публікації оголошення.

Національний виставковий центр України, Київ

запрошує відвідати

15—19 вересня 1997 року

міжнародну спеціалізовану виставку

Поліграфія-97

У павільйонах № 3, 7, 17 буде представлено:

- широкий спектр сучасних поліграфічних технологій і обладнання;
- паперову продукцію;
- супутні матеріали.

Організатор —

Національний виставковий центр України.

Довідки за телефонами:

(044) 251-91-13(14), 251-91-15(16).

Факс (044) 251-91-12(26).



МАСЛА
M10G2K, M10B2, M8B, TP22,
M14B2, M6, 12/11, 5AE16W40,
TA112B, TAD-17H и др.

ЛЕОЛ

Лебединские масла для вашей техники — высокое качество, минимальные цены, доставка по Украине.
Лебединский нефтемаслосовод.
Сумская область, г. Лебедин.
ТЕЛ.: (05445) 6-21-19, 6-25-55, 5-16-80
2-34-66, 2-29-73.

Арbitражний суд Луганської області (348016, Луганськ, пл. Героїв Великої Отеcтвенної війни, 3 «а») возбуждено дело № 05/134-11/1096 от 05.05.97 г. о банкротстве закрытого акционерного общества производственно-инвестиционной компании «ФРОВО» г. Стаханов (юридический адрес: 349016, Стаханов, Луганская область, проспект 50 лет Октября, 15; расчетный счет 467880 в отделении Проминвестбанка Украины в г. Стаханове).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение одного месяца со дня опубликования объявления.

